



BG



Език за професионални цели – кратко ръководство

Как да помогнем на възрастни мигранти да развият езикови умения за професионални цели?

Тази публикация е продукт на проекта “Език за професионални цели- Инструменти за професионално развитие“, част от програмата «Езици в центъра на обучението» за периода 2016-2019 на Европейския център за съвременни езици.

Тя е написана от членовете на проектния екип: Александър Брадел (Великобритания), Матилде Грюнхаге-Монети (Германия, координатор на проекта), Кристоф Портефин (Франция) и Керстин Хьосвард (Швеция).

БЛАГОДАРНОСТИ

Berg, W. and Leinecke, R. (2014), „Deutsch habe ich im Betrieb gelernt“. *Berufsbezogenes Deutsch im Unternehmen verankern*. Braunschweig: Network IQ Lower Saxony.

Снимката на страница 10 е с любезното съдействие на Kartoffelmanufaktur Pahlmeyer GmbH & Co. KG

Снимката на страница 19 е с любезното съдействие на Ларс Бергстрьом.

Благодарим също на членовете на мрежата „Език за професионални цели“ за преглед и коментар, включително Клара Билич Местрич, Ирина Митърчева, Диидри Ний Лонгси, Анмари Нуенхуд, Олга Орит, Вероника Пахаро, Тоон ван дер Вен и Северин Возняк.

Българска версия: Ирина Митърчева.

Език за професионални цели - кратко ръководство

Как да помогнем на възрастни мигранти да развият езикови умения за професионални цели?

Успешната интеграция на възрастните мигранти зависи до голяма степен от две взаимосвързани възможности: езикови умения и назначаване на работа. Мигрантите се нуждаят от езикови умения, за да си намерят подходяща работа и да се развиват професионално. Назначаването на работа може да им помогне да развият езиковите си умения.

Мигрантите, които пристигат с необходимите езикови умения и квалификации, за да си осигурят качествена заетост, не изискват допълнителна подкрепа. За много други мигранти, които притежават ограничени езикови умения и нямат признати квалификации, развиването на езикови умения за професионални цели е от решаващо значение.

Този кратък ресурс предлага насоки за това как да се осигури тази подкрепа.

За кого е предназначен този ръчник?

Този ръчник е предназначен за професионалисти, които подкрепят езиковата интеграция на възрастни мигранти, включително професионалисти в областта на:

- Езиково обучение на възрастни мигранти
- Програми за интеграция на възрастни мигранти
- Професионално образование и обучение
- Обучение на възрастни
- Човешки ресурси
- Служби за поддържане на трудовия пазар.

Какво съдържа този ръчник?

- Какво имаме предвид под езикови умения за професионални цели (стр.4)
- Какво ниво на езикови умения за професионални цели е необходимо на мигрантите (стр.6)
- Начини за помагане на мигрантите да развият езикови умения за професионални цели (стр.7)
- От каква експертна компетентност се нуждаете, за да помогнете на мигрантите да развият езикови умения за професионални цели (стр.8)
- Пречки в изучаването на език при мигрантите (стр.10)
- Благоприятни фактори за изучаване на език от мигрантите (стр.12)
- Как да помогнем на мигрантите да учат извън класната стая (стр.14)
- Ниско платеният капан на ограничения език (стр.14)
- Как да подпомагаме обучението по време на работа (стр.15) и
- Къде можете да намерите повече информация, за това как да развиете своите езикови умения за професионални цели (стр.19)



В център за дневни грижи ...

... Малика не знае как да каже „не“ на своите колеги и мениджъри. Езиковият инструктор съветва Малика да наблюдава как колегите ѝ казват „не“. Малика прави това. На следващата сесия Малика се упражнява заедно с инструктора как да казва „не“ подобно на нейните колеги. След това изпробва техниката в работата.

Какво представляват езиковите умения за професионални цели?

Езиковите умения за професионални цели са уменията, които хората трябва да придобият за

- да намерят подходяща работа, включително езикови умения за търсене на работа, писане на автобиография, молби за кандидастване за работа, интервюта и др.
- да допринасят положително като служители, включително с езикови умения за изпълняване на специфични задачи за професионални цели, здраве и безопасност, работа в екип, управление на качеството, грижа за клиента, права на работното място, отговорности и процеси
- да имат напредък в работата и развитие в кариерата, включително езикови умения за формално обучение на работното място, неформално обучение на работното място, допълнително професионално образование и обучение извън работното място.

Езиковите умения за професионални цели са специфични по отношение на:

- социалните норми за работа - т.е. общи очаквания относно поведението, начини на комуникация и т.н. в контекста на света на труда
- законодателството и регламентите, напр. закони, свързани със здравето и безопасността, стандартите за качество
- комуникативните изисквания на конкретната област на работа - т.е. езиковите умения, необходими за напр. инженерство, здравеопазване и социални грижи, търговия на дребно, ИТ и т.н.
- социалните норми, специфични за конкретно работно място - т.е. начини за комуникация, поведенчески очаквания и др.
- комуникативните изисквания на самата работа, които винаги се променят, тъй като обстоятелствата около работата също се променят.

Езикови умения на работното място

На работното място хората трябва да могат:

- разбират техните права и отговорности
- говорят за работни графици
- говорят за задачи, свързани с професията
- обработват и съобщават устна и писмена информация
- да се занимават с инструкции, в писмена и устна форма
- да си сътрудничат с другите, включително да:
 - правят предложения
 - предлагат помощ
 - молят за помощ
 - работят с обратна връзка
 - взаимодействат с клиентите
 - да правят отчет, в устна и писмена форма

и още много други!

В металообработващо предприятие ...

... Учител преподава на новите служители мигранти термините, свързани с машини и инструменти по време на почистване в петък следобед. Някои от новите служители мигранти написват названията на самозалепващи се ленти, след което ги залепват върху инструментите. Други правят снимки на телефоните си и надписват снимките.



Какво ниво на езикови умения за професионални цели трябва да притежават мигрантите?

Отговорът на този въпрос винаги ще зависи от конкретните обстоятелства, включително от вида на работа и подкрепата на работното място. В сферата на социалните грижи например работникът, който осигурява грижи за дадено лице в собствения му дом, може да има по-малка подкрепа, отколкото работникът, базиран в център за грижи, където може да потърси помощ от близки колеги.

В по-широк смисъл, професионалното ниво на работата дава известна представа за нивото на езиковите умения, което ще се изисква. Законодателството, регламентите и стандартите за качество, свързани с дадена професия, могат да бъдат индикация за допълнителни показатели.

В някои страни спазването на основните закони за здраве и безопасност, които се прилагат към всички професии, обикновено изискват езикови умения на ниво¹ B1 според Общата европейска езикова рамка, независимо от комуникативните изисквания на самата работа. Също така, националните стандарти за качество и регламентите за конкретни сектори, напр. здравни и социални грижи.

Важно да се отбележи и нарастващото изискване към работниците във всички професии да обработват информация и да комуникират ефективно.

1 Разбиране на езиковите нива според Общата европейска езикова рамка

Общата европейска езикова рамка (CEFR) е международен стандарт за описание на езиковите способности. В нея са описани шест нива: A1, A2 (Основно ниво на владееене), B1, B2 (Самостоятелно ниво на владееене), C1, C2 (Свободно ниво на владееене). На ниво B1, използващият даден език може да говори за основни теми и идеи в познат контекст.

Научете повече тук: www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages

В ИТ компания ...

... Служител мигрант наблюдава работата на колега, докато той се занимава с клиент. След това служителят мигрант обсъжда с колегата какво е разбрал и какво не е разбрал и записва полезни нови изрази.



Начини за подпомагане на мигрантите да развият езикови умения за професионални цели

На мигрантите може да се помогне да развият езикови умения за професионални цели с помощта на много различни видове формално обучение, включително:

- програми за интеграция и чуждоезиково обучение на мигранти
- програми за работна заетост и програми преди започване на работа за търсещите работа
- професионални програми за конкретни професии.

За вече назначени мигранти подкрепата за изучаване на езици може да бъде включена в повечето програми за обучение на работното място.

Хората и процесите за управление на ефективността, включително надзор и срещи в екип, също предлагат добри възможности за поддържане на езиковото развитие.

Тези възможности за формално и неформално обучение могат да бъдат допълнени от неформалното обучение, както на работното място, така и в общността чрез:

- коучинг програми и менторство
- схеми за създаване на доброволци
- групи за партньорска подкрепа
- учебни ресурси за самостоятелен достъп.

Какъв експертен опит ви е необходим, за да помогнете на мигрантите да развият езикови умения за професионални цели?

Съществуват различни начини, с помощта на които да се помогне на мигрантите да развият езикови умения за професионални цели, включително:

- формално обучение
- коучинг
- поддържащи групи
- предоставяне на обучителни ресурси.

Опитът, от който се нуждаете зависи от ситуацията. Определено е добре да имате известни познания за две неща. Едното е езиковото обучение и по-конкретно какво помага на възрастните да научат нов език (и това, което ги възпрепятства). Другото е въпросната професионална област (например хотелиерство, инженерство, социални грижи и др.).

Във фабрика за обработка на пластмаси ...

... Един колега учи друг колега мигрант как да опише работните процедури на машината, директно при работа с нея.





Какво знаем за изучаването на езици?

Научаваме нов език предимно чрез общуване на него. Формалното обучение може да бъде много полезно, но не е достатъчно само по себе си. Придобиваме компетентност, използвайки езика, за да общуваме в реални ситуации.

Голяма част от ученето се случва несъзнателно и изисква постоянство за продължителен период от време, особено за постигане на нивото на компетентност, необходимо за повечето професии.

Индивидуалният напредък зависи от множество взаимосвързани фактори, включително мотивация, правоспособност, ниво на образование, какви други езици владее даден индивид, какви възможности и подкрепа за учене са на негово разположение и т.н.

В компания за преработка на храни ...

... След като участва във формално езиково обучение на работното място, персоналят създава флаш карти с ключови термини, използвани по време на работа. Служителите използват флаш картите на работното място, за да си припомнят какво терминология да използват и в кои случаи.

Пречки в изучаването на езици при мигрантите

Типичните бариери пред езиковото обучение на мигранти включват:

- липса на увереност за общуване на езика
- много ограничен контакт с носители на езика
- ограничена грамотност
- липса на време, пари за обучение
- не знаят как да открият подходящо езиково обучение
- липса на подкрепа за обучение на работното място или извън него
- липса на ефективни лични стратегии за учене (понякога свързани с липса на доверие в собствената способност за учене)
- липса на мотивация за продължаването на дейности, свързани с езиковото обучение.

За да предложим ефективна подкрепа, трябва да обърнем внимание на тези пречки.

Също така е важно да помним, че личното положение на мигрантите може да бъде изключително трудно поради травми, семейни обстоятелства, правна несигурност и много други фактори.

Във ферма...

... Мениджърите се срещат, за да се споразумеят какви термини, свързани с нов комбайн, трябва да познават служителите. При обучението на служителите, мениджърите насочват вниманието им върху тези термини и раздават дипляни със значението на термините, като използват диаграми, когато е възможно.



Грамотност и езиково обучение за професионални цели

Обработването на информация и писмената комуникация (често чрез използването на дигитални технологии) са от основно значение за всички професии, включително за такива с начално ниво, което превръща грамотността в ключова компетентност на работното място.²

Също така формалното изучаване на чужди езици (включително онлайн самообучение) обикновено предполага уверена грамотност, както и умения за учене. Не всички мигранти притежават тези умения, така че подкрепата за тяхното развитие може да бъде изключително ценна.

Какво е „грамотност на възрастни“?

Грамотността на възрастни може да се определи като способността за четене и писане на ниво, от което даде възрастен се нуждае, за да функционира и да напредва в работата и в обществото като цяло. Това е ключът към правата и задълженията на всеки гражданин, както и към възможности за работна заетост.

Грамотността не е фиксирана и (както самия език), тя е неразривно свързана със социалните практики, т.е. с контекста, в който се използва. Възможно е да бъдете по-грамотен в даден контекст, за разлика от друг, ср. с термини като „финансова грамотност“, „дигитална грамотност“ и „научна грамотност“. Освен това, тя се променя с течение на времето (отново, подобно на самия език), тъй като обществото се развива и технологиите също.

Самите умения за грамотност са разположени в определен континуум и хората често се възползват от подкрепа, когато са изправени пред задача, свързана с нов вид грамотност, напр. попълване на нов тип формуляр.

² OECD (2016), “How skills are used in the workplace”, in *Skills Matter: Further Results from the Survey of Adult Skill*. Paris: OECD Publishing. DOI: <http://dx.doi.org/10.1787/9789264258051-7-en>

Защо мигрантът може да има ограничена грамотност и / или умения за учене?

- Ограниченият достъп до образование - например, мигрантите от бедни страни, опустошени от войни, например, никога не са имали възможност да посещават училище
- Без предишен досег до азбуката, използвана във вашата страна
- Без предишен опит в социалните практики, свързани с грамотността във вашата страна, включително такива, които са често срещани на работните места във вашата страна
- Без предишен опит с методите за формално обучение, използвани във вашата страна
- Отрицателни преживявания в училище
- Затруднения в обучението, свързани с грамотността, напр. дислексия

В дом за грижи ...

... На заседанието на персонала мениджърът инструктира служителите и след това им позволява да обсъждат брифинга по двойки. Мениджърът разпределя по двойки естествен носители на езика с мигрант, за да е сигурен, че има взаимно разбиране.



Благоприятни фактори за изучаване на език от мигрантите

Мигрантите произхождат от различна среда, но като изучаващи чужди езици всички те ще извлекат полза от:

Насърчаване и подкрепа за учене

За да научат друг език, учащите трябва да бъдат отворени (т.е. възприемчиви) към ученето. За да се постигне напредък, е важно да се чувстват мотивирани и способни да научат езика. Насърчаването и подкрепата помагат на мигрантите да се чувстват позитивно по отношение на ученето и да продължат да се занимават редовно с него.

Възможност за използване на езика в реални ситуации

За да придобият комуникативна компетентност, мигрантите се нуждаят от досег с възможно най-автентичен език – устен и писмен. Те също така се нуждаят от възможно по-голяма говорна практика на съответния език. Колкото по-автентични и значими са тези говорни практики, толкова по-полезни са те за обучавания.

В болница ...

... Сестрите създават сценарий, който да помогне на мигрантите да поздравяват посетителите и да отговарят на телефонните запитвания по подходящ начин.

На курс по здравни грижи в университета ...

... Обучаваните мигранти участват в сценарии с интерактивни клинични случаи, за да използват езика в контекст.

Помогнете им да забележат и разберат езиковите форми

За да се възползват напълно от контакта с езика и да общуват на него, обучаваните трябва да обърнат внимание на начина, по който езикът работи, включително произношението и граматиката. Подкрепата за научаването им е от полза.

Помогнете им да забележат и разберат социалните норми и очаквания, свързани с комуникацията

За да комуникират ефективно, обучаваните трябва да разбират социалните норми и очаквания, свързани с комуникацията, особено на работното място.

Корективна обратна връзка

Корективната обратна връзка помага на учащите да забележат как работи езикът, да идентифицират грешките си и да комуникират по-ефективно. Когато е персонализирана и конструктивна, корективната обратна връзка също е силно мотивираща за отделните индивиди.

Помогнете им да развият ефективни лични стратегии за обучение

За да постигнат напредък, мигрантите ще трябва да продължат и доразвият всяко формално обучение с неформално, самостоятелно обучение. За да постигнат това, те се нуждаят от обучителни стратегии, които да работят лично за тях.



Помогнете на мигрантите да учат извън класната стая

Независимо дали мигрантът посещава формални часове, съществуват възможности за неформално изучаване на езици: социални взаимодействия, контакт с обществените служби, новинарски и развлекателни медии, онлайн ресурси за обучение, а за работещите, самата работа прелага ценни възможности за неформално обучение.

Уверените индивиди с опит в изучаването на езици вероятно ще се възползват от тези възможности, но това не важи за мигрантите с по-малко увереност и по-малко опит в изучаването на езици.

Помогнете на мигрантите да се възползват по-добре от възможностите за неформално обучение

- Дайте указания на мигрантите относно неформалното изучаване на езици, напр. като част от програмите за интеграция и формално езиково обучение
- Повишавайте осведомеността на общността за ценната роля, която съседите и колегите, обществените служби, медиите и работодателите могат да играят, за да помогнат на мигрантите да се обучават неформално.
- Предложете обучение на напр. работодатели, доставчици на обществени услуги (включително магазини и кафенета), обществени организации, за това как да взаимодействат с мигранти по начини, които да им помогнат да подобрят езиковите си умения.

Пазете се от ниско платения капан на ограничения език

Мигрантите, които пристигат във вашата страна с ограничени езикови умения и ограничени финансови ресурси, са изправени пред дилема. Те трябва да си намерят работа и да изградят мрежа за подкрепа възможно най-бързо, но липсата на езикови умения ги ограничава с нискоквалифицирани работни места и с приятели, които говорят родния им език.

Обикновено нискоквалифицираната работа е ниско платена, с малка или никаква подкрепа за езиково развитие. Мигрантите трябва да работят дълги часове, за да спечелят достатъчно доходи, като им остава малко време, пари или енергия за изучаване на езици.

Извън работното място, те са сред приятелите и семейството, които говорят на техния език. Въпреки че живеят във вашата страна, тяхната възможност да общуват на езика на страната може да бъде доста ограничена.

Подпомагане на ученето по време на работа

С правилната подкрепа самата работа предлага много възможности за езиково развитие. Подкрепата на работното място е особено ценна за мигрантите, работещи на нископлатени позиции, за които езиковото обучение на работното място може да бъде единствената реалистична възможност (вж. Пазете се от ниско платения капан на ограничения език на стр. 14).

Вж. Някои практически начини за подпомагане на езиковото развитие на работното място на стр. 17 и примери за това как да се поддържа езиковото развитие на работното място. Когато подкрепата изисква финансиране и други ресурси, е полезно работодателите, доставчиците на обучение и държавата (както на местно, така и на национално равнище) да се обединят като стратегически партньори.

В склад ...

... Ръководителят на екипа помага на мигрантите да се чувстват като част от екипа, като ги включва в разговорите по време на почивките и на обяд.





Как да спечелите подкрепата на мениджърите

Като цяло служителите и техните ръководители ще подкрепят образователни инициативи за персонала, при условие че тези инициативи:

- директно подпомагат организацията (т.е. помагат за постигането на организационните цели)
- спазват оперативните приоритети и ограничения на организацията (например, трудности при освобождаването на персонала, за да посещава учебния час в работно време).

Индивидуалните мениджъри могат да се различават по отношение на ентузиазма си към инициативите. За да получите тяхната подкрепа, ще трябва да изградите връзка и да спечелите доверието им. Направете това, като внимателно изслушате техните приоритети и тревоги. Разберете какво правят вече, за да подкрепят персонала, напр. чрез професионално обучение, надзор и работа в екип. Къде смятат, че допълнителна подкрепа би била полезна?

Във фирма за почистване ...

... Мениджърът иска да направи наръчника за служителите достъпен за мигрантите. Учителят прекарва няколко часа с мениджъра, като разглежда наръчника и му помага да го пренапише на език, който ще бъде по-лесен за разбиране от мигрантите. Учителят изгражда връзка с мениджъра и научава повече за бизнеса от гледна точка на мениджъра.

След това обмислете как образователната инициатива, която популяризира, може да помогне на мениджърите да постигнат своите цели. Попитайте мениджърите какво мислят. Как може да се подобри това? Доколкото е възможно, прекроявайте инициативата си според обстоятелствата. Говорете и с персонала (както мигранти, така и немигранти). Съберете доказателства за техния ентузиазъм към предложената инициатива. Това може да ви помогне да убедите скептичните мениджъри.

В планирането на инициативата потърсете възможности, от които да се възползва целия персонал, включително от самите мениджъри. Това може да включва:

- неформално обучение за мениджъри относно комуникационни умения или културна осъзнатост
- формално обучение, например за многообразието.

Съвети на работното място

Уважавайте йерархията на работното място и формалните процеси на взимане на решения, но обръщайте внимание на вътрешните взаимоотношения и осъзнавайте, че на всички нива на организацията могат да съществуват влиятелни лица, вземащи решения, включително сред работниците от фабриката и синдикалните служители.

Опитайте се да не сте прекалено зависими от подкрепата на всеки един човек. Никога не приемайте буквално това, което чувате. Всяка история на работното място неизменно притежава две или повече страни. Опитайте се да чуете колкото се може повече страни, преди да направите някакви заключения.

Винаги спазвайте конфиденциалността и не забравяйте, че всичко, което казвате, може да се повтаря на другите.

Като общ принцип: знанието говори, мъдростта слуша.

Някои практически начини за подпомагане на езиковото развитие на работното място

Проверете дали комуникацията на работното място е ясна и достъпна

Прегледайте яснотата и достъпността на устната и писмената комуникация на работното място. Написани ли са документите на ясен, изчерпателен език? Говорят ли мениджърите и супервайзърите, така че мигрантите да могат да ги разберат?

Подпомагайте взаимното обучение, коучинг и менторство

Помогнете на мигрантите да развият езиковите си умения, като ги сприятелите с колеги, които са опитни оратори. Помогнете на персонала да формира неформални обучителни групи на работното място. Насърчавайте служителите да действат като неформални „езикови шампиони“ и им покажете как да бъдат ментори и наставници на колегите мигранти.

Подкрепете смислена дискусия в работата

Целият персонал има полза от възможността да обсъжда работата си. За мигрантите тези дискусии са особено ценни. Те предлагат на персонала възможност не само да практикува езиковите си умения, но и да разшири разбирането си за културните концепции и предположения, които оформят начина, по който използваме езика.

Предоставяйте списъци с ключови термини

Съберете важни, често използвани термини, напр. основни термини за оперативните процедури, обслужване на клиенти, въпроси, свързани със заетостта и т.н., и направете достъпни списъците с тези термини за служителите мигранти, включително в цифров формат.

Обучавайте мениджъри и супервайзъри как да дават указания

Покажете на мениджърите и супервайзърите как да обясняват нещата с кратки изречения и с много повторения, демонстрирайки какво означават: напр. - Вземам ръчния скенер, задържам го върху баркода. Натискам бутона и чакам да издаде звук. Пакетът е регистриран.

Осигурявайте флипчартове и карти с ключови думи по време на работни срещи

Преди срещата визуализирайте важни проблеми, като използвате ключови думи, четливо написани върху големи карти, флипчартове и т.н. Подредете ги така, че всички по време на срещата да могат да ги видят. Обяснявайте ги накратко в началото на срещата и отново, когато се появяват по време на срещата.

Предоставяйте документи предварително

Предоставяйте съответните документи на разположение на персонала за преглед преди всяка среща или дейност, така че персоналет да може да работи чрез документа със собствено темпо и да получи помощ, ако има нужда от нея.

Възползвайте се от цифровата технология

Насърчавайте персонала да се възползва максимално от многобройните инструменти, предлагани от цифровите технологии, които могат да поддържат езиковото развитие, включително онлайн речници, автоматичен превод, инструменти за проверка на правописа, граматични средства, аудиовизуални функции за записване и онлайн курсове (много от тях са безплатни). Приложенията могат да се използват, за да се предложи на обучаващите се виртуална помощна платформа, на която те могат да изпращат своите въпроси, свързани с езика.

Насърчете мигрантите да забелязват терминологията

Предложете на мигрантите да записват непознатата терминология, с която се сблъскват на работното място, за да могат да я обсъдят по-късно. Това ще им помогне да придобият по-голяма автономност в процеса на обучение.

Помогнете на мениджърите, супервайзърите и колегите да разберат кога да коригират мигрантите

Коригирането на езикови грешки по време на разговор може да попречи на комуникацията. Обсъдете предварително кога да ги коригирате. Разбира се, ако дадена грешка води до недоразумения, трябва да и се обърне незабавно внимание.

Помогнете на мениджърите, супервайзърите и колегите ви да се научат как да проверяват дали нещо е разбрано

Да попитате някого: „Разбирате ли?“ не е много полезно. Твърде често човекът просто казва „Да“. Вместо това задайте отворени въпроси, които изискват лицето да демонстрира разбирането си, напр. „Можете ли да ми кажете кои материали използваме за това, моля?“ или „Какво ще направите първо?“

Благодарете и възнаградете служителите за тяхното обучение

Изучаването на нов език под натиска на ежедневието и професионалните задължения е тежка работа. Признайте това, като поздравите мигрантите за техните усилия и ги възнаградете.

Не забравяйте, че колкото повече са ангажирани местните мениджъри, толкова по-добре.



Повече информация за развиването на езикови умения за професионални цели

Мрежата «Език за професионални цели»

Мрежата «Език за професионални цели» е организация с нестопанска цел, която работи на доброволна основа за:

- повишаване на осведомеността и насърчаване на езиковото обучение за професионални цели на възрастните мигранти и етническите малцинства на национално и европейско равнище.
- да даде възможност на всички, работещи в тази област, да споделят опит и ресурси
- осигуряване на възможности за работа в мрежа и професионално развитие
- подкрепа за разработването на теоретични/концептуални модели, практически модели, рамки за качество.

Уеб сайт: <http://languageforwork.ecml.at>

Ресурсен център на мрежата

Онлайн ресурсният център на мрежата предлага широк спектър от безплатни ресурси за всички аспекти на езиковото обучение за професионални цели на възрастни мигранти и етнически малцинства.

Уебсайт: <http://languageforwork.ecml.at/ResourceCentre>



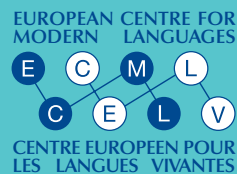
www.ecml.at

www.coe.int

Европейският център за съвременни езици е институция към Съвета на Европа, която насърчава постиженията в езиковото образование в страните членки.

Съветът на Европа е водещата организация за защита на правата на човека на континента. Той има 47 държави-членки, сред които са 28-те членки на Европейския съюз. Всички държави-членки на Съвета на Европа са подписали Европейската конвенция за правата на човека, договор, предназначен да защитава правата на човека, демокрацията и върховенството на закона. Европейският съд по правата на човека следи за изпълнението на Конвенцията в държавите-членки.

BG



www.ecml.at/languageforwork